

SILVERCREST®



CURLING TONG SML 10 A1

(RS)

FIGARO ZA LOKNE

Uputstvo za upotrebu

(DE) (AT) (CH)

LOCKENSTAB

Bedienungsanleitung

(BG)

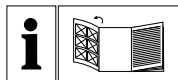
МАША ЗА КОСА

Ръководство за експлоатация

IAN 458586_2307

(RS)

(BG)



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

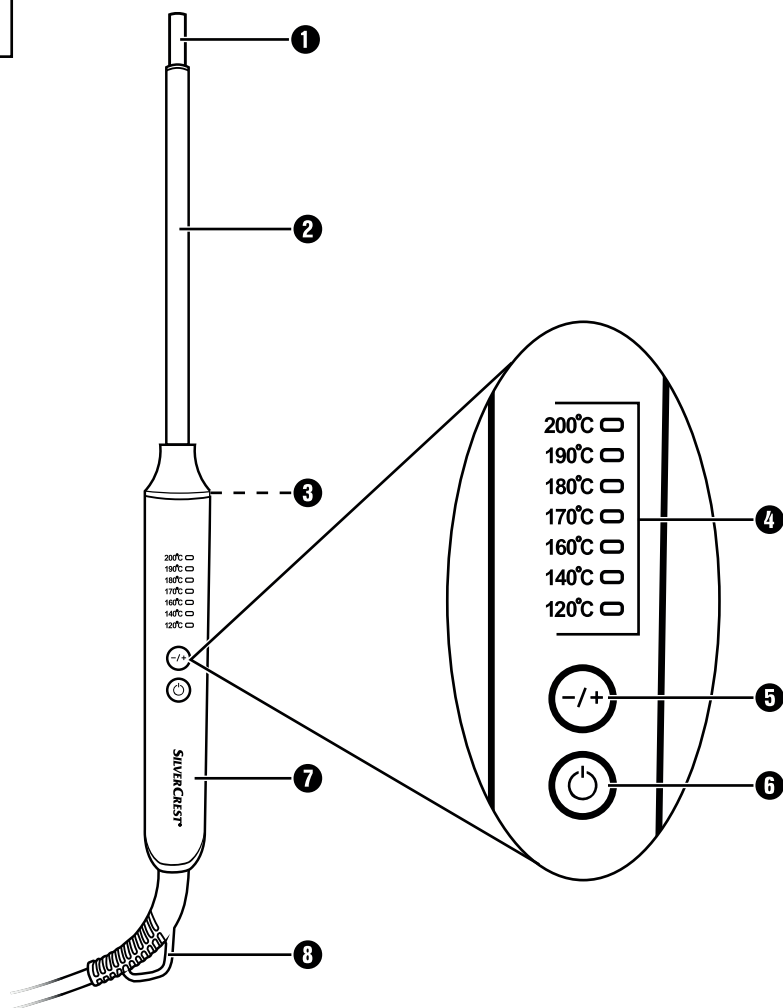
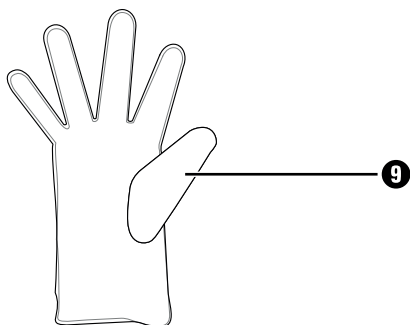
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Obim isporuke	2
Raspakivanje	2
Opis aparata	3
Tehnički podaci	3
Bezbednosne napomene	3
Pre puštanja u rad	6
Pre oblikovanja kose	6
Rukovanje aparatom	7
Oblikovanje kose	8
Čišćenje i nega	9
Čuvanje	9
Odlaganje	10
Odlaganje aparata	10
Odlaganje ambalaže	10
Otklanjanje grešaka	10
Servis	11
Garancija i garantni list	11

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen za negu ljudske kose i isključivo za privatnu upotrebu.

Aparat nije namenjen za upotrebu na životinjama niti za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Svaki drugi način korišćenja i korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Figaro za lokne
- Rukavica za zaštitu od toplote
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Raspakivanje

- ◆ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal.



UPOZORENJE! OPASNOST OD GUŠENJA!

- Deca ne smeju da koriste ambalažni materijal kao igračku. Postoji opasnost od gušenja.

Opis aparata

Slika A:

- ❶ „Cool-Touch“ vrh
- ❷ Grejni štap
- ❸ Stalak za odlaganje
- ❹ LED lampice za temperaturu
- ❺ Taster za podešavanje temperature 
- ❻ Taster za uključivanje/isključivanje 
- ❼ Ručni deo
- ❽ Ušica za kačenje

Slika B:

- ❾ Rukavica za zaštitu od toplote

Tehnički podaci

Mrežni napon	110–240 V ~ (naizmenična struja) 50–60 Hz
Ulazna snaga	25 W
Klasa zaštite	II  (dvostruka izolacija)
Temperatura	120–200 °C

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu sa mrežnim naponom koji je u skladu sa jednim od mrežnih napona na tipskoj pločici.
- Nipošto ne potapajte aparat u tečnost i ne dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata. Aparat ne smete da izlažete tečnostima i ne koristite ga na otvorenom. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice, ne povlačite ga za sam kabl.
- ▶ Ne namotavajte električni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ne savijajte ili ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spota-kne.
- ▶ Ne smete da koristite produžni kabl.
- ▶ Nikada ne dirajte aparat, električni kabl i mrežni utikač mokrim rukama.
- ▶ Odmah nakon upotrebe, odvojite aparat od električne mreže. Aparat je potpuno bez napona samo kada izvučete mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Ne smete da otvarate niti da popravljate kućište aparata. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke oštećenog aparata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje.
- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili ošteti.

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶  Nikada ne koristite aparat u blizini vode, a posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih posuda. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Stoga, nakon svake upotrebe izvucite mrežni utikač. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.
- ▶ Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- ▶ Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote i zaštitite mrežni priključni kabl od oštećenja.
- ▶ Aparat ne smete više da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveri kvalifikovano stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- ▶ Delovi aparata mogu da postanu vrući tokom rada aparata.

PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Nikada ne oblikujte perike ili delove kose od sintetičkog materijala. One/oni bi mogli da se oštete od toplote!
- ▶ Oblikujte samo ljudsku kosu. Ne koristite aparat na životinjama.

Pre puštanja u rad

- ◆ Pre puštanja aparata u rad, uverite se da
 - je aparat u besprekornom stanju,
 - su svi ambalažni materijali uklonjeni.
- ◆ Obrišite aparat vlažnom krpom i osušite ga.

NAPOMENA - SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Ovaj aparat je opremljen sigurnosnim isključivanjem.

Aparat se automatski isključuje oko 60 minuta nakon uključivanja.

Sigurnosno isključivanje ne zamenjuje ručno isključivanje tasterom za uključivanje/isključivanje ! Ono služi samo za Vašu bezbednost ukoliko zaboravite da isključite aparat!

Pre oblikovanja kose

- Kosa bi trebalo da bude čista, suva i bez proizvoda za oblikovanje kose. Izuzeci su specijalni proizvodi koji služe za zaštitu kose od toplote i koji olakšavaju uvijanje kose.
- Pre oblikovanja kose, temeljno očešljajte kosu da se kosa ne bi zamrsila.
- Podelite kosu u delove kojima možete da rukujete, i stezaljkama pričvrstite gornje delove na glavi, tako da Vam ne smetaju.

Rukovanje aparatom

- ◆ Utkinite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- ◆ Da uključite aparat, pritisnite i držite taster za uključivanje/isključivanje **6** , dok jedna od LED lampica za temperaturu **4** ne počne da treperi. Aparat je prilikom isporuke prethodno podešen na 180 °C. Nakon korišćenja, aparat se prilikom ponovnog uključivanja zagreva na poslednju podešenu temperaturu i pripadajuća LED lampica za temperaturu **4** treperi. Čim izvučete mrežni utikač, poslednje izabrano podešavanje temperature nije više sačuvano i aparat se prilikom ponovnog korišćenja zagreva na prethodno podešenu temperaturu od 180 °C.
- ◆ Izaberite temperaturu tako što ćete pritiskati taster za podešavanje temperature **5**  dok se željena temperatura ne prikaže treperenjem pripadajuće LED lampice za temperaturu **4**:
 - Za deblju i snažniju kosu je bolje da izaberete visoku temperaturu.
 - Za finiju i tanju kosu je bolje da izaberete nižu temperaturu.
 - Kada niste sigurni, bolje je da uvek počnete sa nižom temperaturom i da je povećavate sve dok ne pronađete idealnu temperaturu.
 LED lampica za temperaturu **4** treperi dok se aparat zagreva. Kada LED lampica za temperaturu **4** trajno svetli, grejni štap **2** je zagrejan. Možete da počnete sa oblikovanjem kose (pogledajte poglavlje **Oblikovanje lokni**).

NAPOMENA - BLOKADA TASTERA

Ovaj aparat je opremljen blokadom tastera da bi se izbeglo slučajno prebacivanje temperature u toku oblikovanja kose:

Kada se u roku od 5 sekundi ne pritisne nijedan taster, oba tastera **5**/**6** se blokiraju i akcije ne mogu više da se aktiviraju kratkim pritiskanjem. Ne funkcioniše ni taster za uključivanje/isključivanje **6** .

Pritisnite i držite taster za podešavanje temperature **5**  oko 2 sekunde pritisnutim da biste poništili blokadu tastera. Temperatura se menja u sledeću višu postavku i blokada tastera je poništena. Možete da preduzmete ostala podešavanja ili da isključite aparat.

- ◆ Kada ste završili sa oblikovanjem kose, pritisnite i držite taster Podešavanje temperature **5**  pritisnutim da isključite blokadu tastera.
- ◆ Pritisnite i držite taster za uključivanje/isključivanje **6**  pritisnutim, dok se LED lampica za temperaturu **4** ne ugasi.
- ◆ Izvucite mrežni utikač.

Oblikovanje kose

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

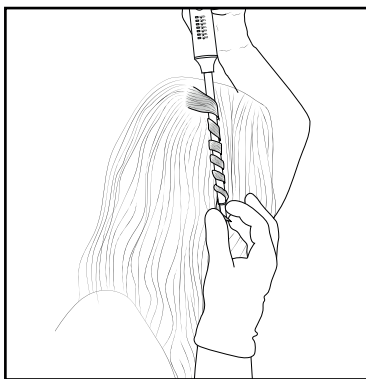
- Budite pažljivi u rukovanju zagrejanim grejnim štapom ❷. Ne dodirujte kožu glave ili druge delove tela vrućim grejnim štapom ❷! To dovodi do opekotina!

Kada se aparat zagrejava i kada je kosa pripremljena kao što je opisano u poglavlju **Pre oblikovanja kose**:

- ◆ navucite rukavicu za zaštitu od toplote ❸ preko šake sa kojom **ne** držite aparat.

NAPOMENA

- Rukavica za zaštitu od toplote ❸ štiti šaku prilikom namotavanja kose oko aparata i prilikom fiksiranja pramenova kose od kratkotrajnog kontakta sa grejnim štapom ❷. Uzmite u obzir da je rukavica za zaštitu od toplote ❸ dizajnirana samo kao zaštita od kratkotrajnog kontakta. Duži kontakt sa vrućim površinama može da dovede do opekotina.
- ◆ Uzmite jedan pramen i postavite aparat na udaljenost od oko 5 cm, počev od kože glave. „Cool-Touch” vrh ❶ pritom pokazuje nadole u smeru ramena.
- ◆ Namotajte pramen po dužini grejnog štapa ❷, tako što ćete početi blizu ručnog dela ❷, tako da kraj pramena izađe na „Cool-Touch” vrhu ❶:



- ◆ Čvrsto držite kraj pramena na „Cool-Touch” vrhu ❶ 5–8 sekundi, u zavisnosti od tipa kose.
- ◆ Otpustite pramen i izvucite grejni štap ❷.
- ◆ Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.
- ◆ Pustite da se lokne prvo ohlade, pre nego što ih dalje oblikujete.

NAPOMENA

- Kada u međuvremenu želite da odložite aparat, koristite stalak za odlaganje ❸ sa donje strane aparata! Na taj način grejni štap ❷ neće dodirivati površine.

Čišćenje i nega

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Postoji opasnost od električnog udara!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite. Opasnost od opekotina!

PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje! Ona mogu da nagrizu površinu aparata.
- Čistite aparat isključivo blago navlaženom krpom.
- Ostavite aparat da se osuši pre ponovnog korišćenja ili pre nego što ga smestite.
- Operite rukavicu za zaštitu od toplote ❹ u toploj vodi i po potrebi dodajte blagi deterdžent za pranje posuđa. Dobro isperite rukavicu za zaštitu od toplote ❹ i ostavite je da se osuši na vazduhu. Rukavica za zaštitu od toplote ❹, koja može da se skine, može usled jačeg zaprljanja da se očisti, u skladu sa simbolima za čišćenje na etiketi:

	Rukavica za zaštitu od toplote ❹ može da se pere do 60 °C u mašini za pranje veša.
	Nemojte izbeljivati rukavicu za zaštitu od toplote ❹.
	Rukavica za zaštitu od toplote ❹ ne sme da se suši u mašini za sušenje veša sa bubnjem.
	Ne peglajte rukavicu za zaštitu od toplote ❹.

Čuvanje

- Aparat možete da okačite na ušicu za kačenje ❸ i kabl možete da fiksirate čičak trakom.
- Čuvajte aparat na suvom i čistom mestu, bez prašine.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrební ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	• Mrežni utikač nije umetnut u mrežnu utičnicu.	• Povežite mrežni utikač sa električnom mrežom.
	• Aparat nije uključen.	• Uključite aparat.
	• Aparat je неисправan.	• Obratite se servisu.
Aparat se ne greje.	• Aparat je неисправan.	• Obratite se servisu.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 458586_2307 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Figaro za lokne
Model:	SML 10 A1
IAN / Serijski broj:	458586_2307
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Съдържание

Въведение	16
Употреба по предназначение	16
Окомплектовка на доставката	16
Разопаковане	16
Описание на уреда	17
Технически характеристики	17
Указания за безопасност	17
Преди пускането в експлоатация	20
Преди фризиране	20
Работа с уреда	21
Стайлинг на къдрици	22
Почистване и поддръжка	23
Съхранение	24
Предаване за отпадъци	24
Предаване на уреда за отпадъци	24
Предаване на опаковката за отпадъци	24
Отстраняване на неизправности	25
Гаранция	25
Сервизно обслужване	27
Вносител	27

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен за поддръжка на човешка коса и единствено за лична употреба при домашни условия.

Уредът не е предвиден за употреба при животни или за професионална или промишлена употреба.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се поема единствено от потребителя.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- машина за коса
- Ръкавица за защита от топлина
- ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава Сервиз).

Разопаковане

- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от кутията.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

- Не допускате деца да играят с опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.

Описание на уреда

Фигура А:

- ❶ Студен на допир връх
- ❷ Нагревателна пръчка
- ❸ Стойка за оставяне
- ❹ Светодиоди за температурата
- ❺ Бутон за настройка на температурата 
- ❻ Бутон за включване/изключване 
- ❼ Дръжка
- ❽ Халка за окачване

Фигура В:

- ❹ Ръкавица за защита от топлина

Технически характеристики

Мрежово напрежение	110 – 240 V ~ (променлив ток), 50 – 60 Hz
Консумирана мощност	25 W
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Температура	120 – 200 °C

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Включвайте уреда само в инсталиран според инструкциите електрически контакт с посоченото върху фабричната табелка мрежово напрежение.
- В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускайте течности да попаднат в корпуса на уреда. Не излагайте уреда на влага и не го използвайте на открито. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте щепсела на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифициран специалист.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶ При неправилно функциониране и преди да почистите уреда изключвайте щепсела от контакта.
- ▶ Изключвайте от щепсела, не дърпайте самия кабел.
- ▶ Не увивайте мрежовия кабел около уреда и го пазете от повреди.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервизна служба или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- ▶ Не прегъвайте и не притискайте кабела. Полагайте го така, че никой да не може да го настъпва или да се спъва в него.
- ▶ Не използвайте удължител.
- ▶ Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел и контакта с мокри ръце.
- ▶ След употреба веднага изключвайте уреда от електрическата мрежа. Само след като изключите щепсела от контакта, в уреда не протича ток.
- ▶ Не отваряйте и не ремонтирайте корпуса на уреда. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреденият уред трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти.
- ▶ По време на работа внимавайте кабелът да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶  Никога не използвайте уреда в близост до вода, особено в близост до умивалници, вани или други подобни съдове. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен. Затова след всяка употреба изключвайте щепсела от контакта. За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита с номинален ток на изключване, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с електротехник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- ▶ Никога не оставяйте включения уред без наблюдение.
- ▶ Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина и пазете мрежовия кабел от повреди.
- ▶ В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифициран специалист.
- ▶ По време на работа частите на уреда могат да се нагорещат.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Никога не фризирайте перуки или екстеншъни от синтетичен материал. Възможно е да се повредят от топлината!
- ▶ Фризирайте само човешки коси. Не използвайте уреда за животни.

Преди пускането в експлоатация

- ◆ Преди да включите уреда се уверете, че
 - уредът е в изправно състояние,
 - са отстранени всички опаковъчни материали.
- ◆ Избършете уреда с влажна кърпа и го подсушете.

УКАЗАНИЕ – ПРЕДПАЗНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Този уред разполага с функцията предпазно изключване.

Около 60 минути след включване уредът се изключва автоматично.

Предпазното изключване не замества ръчното изключване с бутона за включване/изключване  ! То служи само за ваша безопасност, в случай че забравите да изключите уреда!

Преди фризиране

- Косата трябва да е чиста, суха и без стайлинг продукти. Изключение правят специални продукти за защита на косата от топлина или за подпомагане на къдренето на косата.
- Преди фризирането срешете косата старателно, за да няма възли.
- Разделете косата на подходящи за манипулиране части и закрепете горните части с щипки на главата, за да не пречат.

Работа с уреда

- ◆ Включете щепсела в контакт.
- ◆ За да включите уреда, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване **5** , докато един от светодиодите за температурата **4** започне да мига. При доставката уредът е настроен предварително на 180 °C.
При повторно включване след използване се нагрява на последно настроената температура и съответният светодиод за температурата **4** мига. След издърпване на щепсела от контакта последно избраната настройка на температурата повече не е налична и при повторно използване уредът нагрява отново на предварително настроените 180 °C.
- ◆ Изберете температурата, като натискате бутона за настройка на температурата **5** , докато се покаже желаната температура чрез мигане на съответния светодиод за температурата **4**:
 - За гъста и силна коса изберете по-висока температура.
 - За рядка и тънка коса изберете по-ниска температура.
 - Когато не сте сигурни, винаги започвайте с по-ниска температура и я увеличавайте, докато откриете идеалната температура.
 Светодиодът за температурата **4** мига, докато уредът нагрява. Когато светодиодът за температурата **4** свети постоянно, нагревателната пръчка **2** е нагрята. Можете да започнете със стайлинга (вж. глава **Стайлинг на къдрици**).

УКАЗАНИЕ - БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ

Този уред е оборудван с блокиране на бутоните за избягване на неволна пренастройка на температурата по време на стайлинга:

Ако в продължение на 5 секунди не бъде натиснат бутон, двата бутона **5/6** се блокират и чрез кратко натискане повече не могат да бъдат активирани действия. Бутонът за включване/изключване **5**  също не функционира!

За да отмените блокирането на бутоните, натиснете и задръжте бутона за настройка на температурата **5**  за около 2 секунди. Температурата се променя на следващата по-висока настройка и блокирането на бутоните е отменено. Можете да предприемете допълнителни настройки или да изключите уреда.

- ◆ Когато сте готови със стайлинга на косата, натиснете и задръжте бутона за настройка на температурата **5** , за да изключите блокирането на бутоните.
- ◆ Натиснете и след това задръжте бутона за включване/изключване **5** , докато светодиодът за температурата **4** угасне.
- ◆ Изключете щепсела от контакта.

Стайлинг на къдрици

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Бъдете предпазливи при боравене с нагрятата нагревателна пръчка ❷. Не докосвайте кожата на главата или други места по тялото с горещата нагревателна пръчка ❷! Това причинява изгаряния!

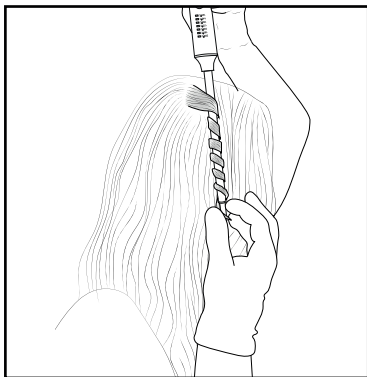
Когато уредът е нагрят и косата е подготвена, както е описано в глава

Преди фризиране:

- ◆ Сложете ръкавицата за защита от топлина ❹ на ръката, с която **не** държите уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ръкавицата за защита от топлина ❹ предпазва ръката от кратковременен контакт с нагревателната пръчка ❷ при навиване на косата около уреда и при фиксиране на кичура коса. Обърнете внимание, че ръкавицата за защита от топлина ❹ е предназначена само за защита от кратък контакт. Продължителен контакт с горещата повърхност може да доведе до изгаряния.
- ◆ Отделете кичур и започнете, като поставите уреда на разстояние от около 5 cm от кожата на главата. При това студеният на допир връх ❶ сочи надолу, в посока към раменете.
- ◆ Навийте кичура, като започнете близо до дръжката ❷ по дължината на нагревателната пръчка ❷, така че краят на кичура да завърши при студения на допир връх ❶:



- ◆ Задръжте края на кичура в зависимост от типа коса 5 – 8 секунди на студения на допир връх ❶.
- ◆ Отпуснете кичура и издърпайте нагревателната пръчка ❷.

- ◆ Постъпете по същия начин с останалите кичури.
- ◆ Оставете къдриците да се охладят, преди да продължите фризирането им.

УКАЗАНИЕ

- Ако междуременно желаете да оставите уреда, използвайте стойката за оставяне ❸ от долната страна на уреда! Така нагревателната пръчка ❷ не се допира до повърхности.

Почистване и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта. Съществува опасност от токов удар!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди почистване оставете уреда да се охлади. Опасност от изгаряне!

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте агресивни, химически или абразивни почистващи препарати! Те могат да повредят повърхността на уреда.

- Почиствайте уреда единствено с леко влажна кърпа.
- Преди да използвате уреда отново или да го приберете, го оставете да изсъхне напълно.
- Почистете ръкавицата за защита от топлина ❹ в топла вода, в която при необходимост е прибавен мек миеш препарат. Изплакнете добре ръкавицата за защита от топлина ❹ и я оставете да изсъхне на въздуха. При по-силно замърсяване ръкавица за защита от топлина ❹ може да се пере съгласно символите за почистване върху етикета:

	Ръкавица за защита от топлина ❹ може да се пере машинно при температура до 60 °C.
	Не избелвайте ръкавицата за защита от топлина ❹.
	Ръкавица за защита от топлина ❹ не трябва да се суши в барабанна сушилня.
	Не гладете ръкавицата за защита от топлина ❹ с ютия.

Съхранение

- Можете да окачите уреда на халката за окачване ⑧ и да фиксирате кабела с лентата велкро.
- Съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Начин на отстраняване
Уредът не функционира.	• Щепселът не е поставен в контакта.	• Включете щепсела в електрическата мрежа.
	• Уредът не е включен.	• Включете уреда.
	• Уредът е повреден.	• Обърнете се към сервиса.
Уредът не се нагрява.	• Уредът е повреден.	• Обърнете се към сервиса.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват.

В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 458586_2307) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 458586_2307

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Lieferumfang	30
Auspacken	30
Gerätebeschreibung	31
Technische Daten	31
Sicherheitshinweise	31
Vor der Inbetriebnahme	34
Vor dem Frisieren	34
Gerät bedienen	35
Locken stylen	36
Reinigen und Pflegen	37
Aufbewahren	37
Entsorgung	37
Gerät entsorgen	37
Verpackung entsorgen	38
Fehlerbehebung	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Lockenstab
- Hitzeschutz-Handschuh
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Cool-Touch-Spitze
- ❷ Heizstab
- ❸ Ablage-Ständer
- ❹ Temperatur-LEDs
- ❺ Taste Temperatureinstellung 
- ❻ Ein-/Aus-Taste 
- ❼ Handteil
- ❽ Aufhängeschlaufe

Abbildung B:

- ❾ Hitzeschutz-Handschuh

Technische Daten

Netzspannung	110 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	25 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)
Temperatur	120 - 200 °C

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

⚠ STROMSCHLAGEGEFAHR

- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Geräteteile können im Betrieb heiß werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Frisieren Sie niemals Perücken oder Haarteile aus synthetischem Material. Diese können durch die Hitze beschädigt werden!
- ▶ Frisieren Sie nur menschliche Haare. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Tieren.

Vor der Inbetriebnahme

- ◆ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass
 - das Gerät in einwandfreiem Zustand ist,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- ◆ Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es ab.

HINWEIS - SICHERHEITSABSCHALTUNG

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet.

Ca. 60 Minuten nach dem Einschalten, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Die Sicherheitsabschaltung ersetzt nicht das manuelle Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste  ! Sie dient nur Ihrer Sicherheit, falls das Abschalten vergessen wird!

Vor dem Frisieren

- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte zum Schutz der Haare vor Hitze oder die das Curlen des Haares unterstützen.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Frisieren gründlich, damit sich keine Knoten im Haar befinden.
- Teilen Sie das Haar in handhabbare Partien ein und befestigen Sie die oberen Partien mit Klammern auf dem Kopf, damit sie nicht im Weg sind.

Gerät bedienen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **6** , bis eine der Temperatur-LEDs **4** zu blinken beginnt. Bei Auslieferung ist das Gerät auf 180°C voreingestellt.
Nach der Benutzung wird bei erneutem Einschalten auf die zuletzt eingestellte Temperatur aufgeheizt und die dazugehörige Temperatur-LED **4** blinkt. Sobald der Netzstecker gezogen wird, ist die zuletzt gewählte Einstellung der Temperatur nicht mehr vorhanden und das Gerät heizt bei der erneuten Benutzung wieder auf die voreingestellten 180°C.
- ◆ Wählen Sie die Temperatur, indem Sie die Taste Temperatureinstellung **5**  so oft drücken, bis die gewünschte Temperatur durch Blinken der dazugehörigen Temperatur-LED **4** angezeigt wird:
 - Für dickes und kräftiges Haar wählen Sie eine eher hohe Temperatur.
 - Für feines und dünnes Haar wählen Sie eine eher niedrigere Temperatur.
 - Wenn Sie sich unsicher sind, beginnen Sie immer mit einer niedrigeren Temperatur und steigern Sie diese so lange, bis Sie die ideale Temperatur gefunden haben.
 Die Temperatur-LED **4** blinkt, solange das Gerät aufheizt. Wenn die Temperatur-LED **4** dauerhaft leuchtet, ist der Heizstab **2** aufgeheizt. Sie können mit dem Styling beginnen (siehe Kapitel **Locken stylen**).

HINWEIS - TASTENSPERRE

Dieses Gerät ist mit einer Tastensperre ausgestattet, um versehentliches Umstellen der Temperatur während des Stylings zu vermeiden: Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, werden beide Tasten **5**/**6** gesperrt und es können durch kurzes Drücken keine Aktionen mehr ausgelöst werden. Auch die Ein-/Aus-Taste **6**  funktioniert nicht!

Um die Tastensperre aufzuheben, drücken und halten Sie die Taste Temperatureinstellung **5**  ca. 2 Sekunden. Die Temperatur wechselt auf die nächsthöhere Einstellung und die Tastensperre ist aufgehoben. Sie können weitere Einstellungen vornehmen oder das Gerät ausschalten.

- ◆ Wenn Sie mit dem Styling der Haare fertig sind, drücken und halten Sie die Taste Temperatureinstellung **5** , um die Tastensperre auszuschalten.
- ◆ Drücken und halten Sie danach die Ein-/Aus-Taste **6**  solange, bis die Temperatur-LED **4** erlischt.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker.

Locken stylen

⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

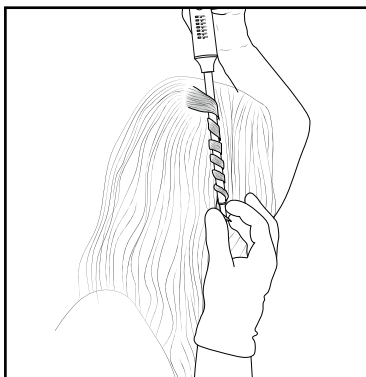
- ▶ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem aufgeheizten Heizstab ②. Berühren Sie nicht die Kopfhaut oder andere Körperstellen mit dem heißen Heizstab ②! Das führt zu Verbrennungen!

Wenn das Gerät aufgeheizt und die Haare wie im Kapitel **Vor dem Frisieren** vorbereitet sind:

- ◆ Ziehen Sie den Hitzeschutz-Handschuh ⑨ über die Hand, mit der Sie **nicht** das Gerät halten.

HINWEIS

- ▶ Der Hitzeschutz-Handschuh ⑨ schützt die Hand beim Wickeln der Haare um das Gerät und beim Fixieren der Haarsträhne vor einem kurzzeitigen Kontakt mit dem Heizstab ②. Beachten Sie, dass der Hitzeschutz-Handschuh ⑨ nur als Schutz für den kurzen Kontakt konzipiert wurde. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche kann zu Verbrennungen führen.
- ◆ Nehmen Sie eine Strähne und setzen Sie das Gerät ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnend an. Die Cool-Touch-Spitze ① weist dabei nach unten, Richtung Schulter.
- ◆ Wickeln Sie die Strähne beginnend nahe des Handteiles ⑦ um die Länge des Heizstabes ②, so dass das Ende der Strähne an der Cool-Touch-Spitze ① auskommt:



- ◆ Halten Sie das Ende der Strähne je nach Haartyp 5-8 Sekunden an der Cool-Touch-Spitze ① fest.
- ◆ Lösen Sie die Strähne und ziehen Sie den Heizstab ② heraus.
- ◆ Verfahren Sie mit den übrigen Strähnen genauso.
- ◆ Lassen Sie die Locken auskühlen, bevor Sie sie weiter frisieren.

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät zwischendurch ablegen wollen, nutzen Sie den Ablage-Ständer **3** an der Unterseite des Gerätes! So berührt der Heizstab **2** keine Oberflächen.

Reinigen und Pflegen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.

- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Reinigen Sie den Hitzeschutz-Handschuh **9** in warmem Wasser und geben Sie bei Bedarf ein mildes Waschmittel hinzu. Spülen Sie den Hitzeschutz-Handschuh **9** gut aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Der Hitzeschutz-Handschuh **9** kann bei stärkeren Verschmutzungen gemäß den Reinigungssymbolen auf dem Etikett gereinigt werden:

	Der Hitzeschutz-Handschuh 9 ist bis 60°C maschinenwaschbar.
	Den Hitzeschutz-Handschuh 9 nicht bleichen.
	Der Hitzeschutz-Handschuh 9 darf nicht im Trommelrockner getrocknet werden.
	Den Hitzeschutz-Handschuh 9 nicht bügeln.

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeschleife **8** aufhängen und das Kabel mit dem Klettband fixieren.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät wird nicht heiß.	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 458586_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458586_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 458586_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Актуалност на информацията

Stand der Informationen: 12/2023 · Ident.-No.: SML10A1-112023-2

IAN 458586_2307